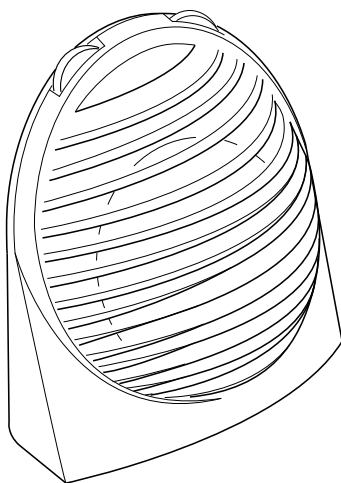




TERMOVENTILADOR
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

FAN HEATER
INSTRUCTIONS FOR USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS



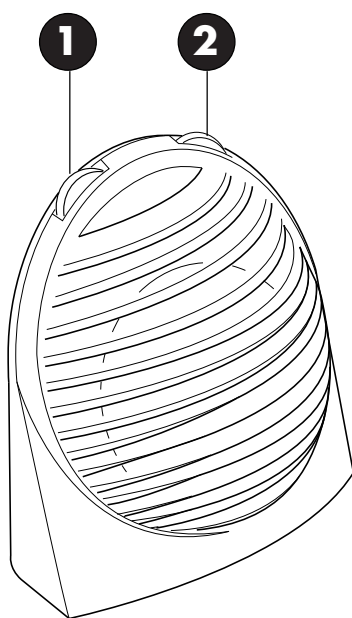
MODELO/MODEL
HVE 132

1

SECTOR DE FUNÇÕES
FUNCTION SELECTOR

2

TERMOSTATO AMBIENTE
AMBIENT THERMOSTAT





INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando usar aparelhos elétricos, sempre devem ser seguidas as precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, descarga elétrica e danos a pessoas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de usar o aquecedor.
2. Este aquecedor fica quente quando estiver em uso. Para evitar queimaduras, não permita que a pele sem proteção, toque superfícies quentes. Use alguma proteção para movimentar este aquecedor. Manter todo material combustível, tal como móveis, roupa de cama ou mesa, papel, vestidos e cortinas, a uma distância, de pelo menos, 3 pés (0,9 m), da parte frontal e superior do aparelho. Deixe-os afastados também, das laterais e da parte traseira do aparelho.
3. Não permita o uso do aparelho a pessoas (incluindo crianças) com capacidades psicofísicas e sensoriais reduzidas ou com uma experiência e conhecimentos insuficientes, a menos que sejam atentamente vigiadas e ensinadas por um responsável pela sua segurança. Vigie as crianças, certificando-se de que elas não brincam com o aparelho.
4. Sempre desconecte o aquecedor da tomada, quando não estiver usando.
5. **Não coloque o aquecedor em funcionamento, se o cabo ou plugue estiver danificado ou depois de mau funcionamento do mesmo, devido a queda ou por qualquer outra maneira. Leve o aquecedor ao serviço de assistência técnica autorizada, para que seja examinado, para ajustes elétricos ou mecânicos ou reparação.**
6. Não usar em área externa.
7. O aquecedor não deve ser usado em áreas molhadas ou úmidas, tais como: banheiros ou áreas de lavanderia. Nunca coloque o aquecedor onde possa cair na banheira ou qualquer outro recipiente com água.
8. **Não coloque o cabo debaixo do tapete. Não cubra o cabo com tapetes ou carpetes ou coisas desse estilo. Coloque o cabo longe de áreas de tráfego e onde não ocasione tropeções.**
9. Para desconectar o aquecedor, desligue os controles e desconecte da tomada.
10. Só conecte em tomadas devidamente polarizadas.
11. Não coloque, nem permita que entre nenhum objeto estranho nas aberturas de ventilação ou escapamento, pois isto pode causar uma descarga elétrica, incêndio ou danificar o aquecedor.
12. Para evitar um possível incêndio, não cubra as entradas de ar ou escapamento de nenhuma maneira. Não use o aquecedor em superfícies irregulares, como uma cama, onde as aberturas podem ser bloqueadas.
13. **Um aquecedor tem dentro, partes quentes ou que causam faíscas. Não usar em áreas onde seja usada ou armazenada gasolina, tinta ou líquidos inflamáveis.**
14. Somente use este aquecedor como descrito no folheto. Qualquer outro uso que seja dado e que não seja recomendado pelo fabricante, pode causar incêndio, descarga elétrica ou prejudicar qualquer pessoa.
15. Para prevenir uma sobrecarga de corrente e a consequente intervenção dos fusíveis, verificar que não existam outros aparelhos conectados na mesma tomada ou em outra tomada ligada no mesmo circuito.
16. É normal que o plugue e o cabo de alimentação estejam quentes ao tato. Não obstante, se o plugue ou o cabo estiverem quentes ou deformados, pode ser devido a causa de uma tomada frouxa de corrente elétrica (tomada ou plugue desgastado ou muito usado). Substitua sempre as tomadas frouxas de corrente, antes de utilizar o aparelho. Se conectamos um aparelho em uma tomada frouxa de corrente elétrica, o cabo de alimentação pode esquentar e chegar a provocar um incêndio.
17. **O aquecedor não deve ser usado com extensão, porque poderia superaquecer e provocar um incêndio.**

Contudo, se for necessário usar uma extensão, o cabo tem que ser de N. 14 AWG, no mínimo, e utilizável pelo menos, com 1875 W de potência.

Além disso, tem que ser usado somente para alimentar este aparelho.

18. Verificar que o plugue esteja bem introduzido e que a forma seja adequada. As tomadas de corrente elétrica, deterioram-se com o uso contínuo. Verificar periodicamente, se o plugue ou a tomada apresentam sinais de esquentamento ou deformação. Em tal caso, não utilize-os e chame imediatamente um electricista.
19. Verificar que o aparelho e o cabo de alimentação não tenham sofrido danos durante o transporte.
20. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento para evitar superaquecimento e riscos de incêndio.
21. Não utilize o aparelho para secar roupas.
22. Não utilize o aparelho em áreas inferiores a 4 m².
23. O aquecedor deve ser colocado a pelo menos 50 cm de móveis e de outros objectos.
24. O aparelho não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de alimentação fixa.
25. Não usar o aparelho em divisões com área inferior a 4 m².
26. Usar sempre o aquecedor na posição vertical.
27. Quando o aparelho é usado na versão portátil, não encostá-la às paredes, móveis, cortinas, etc.
28. Não usar o aquecedor para secar roupa. Nunca obstruir as grelhas de entrada e saída do ar (perigo de sobreaquecimento).



IMPORTANTE: Para evitar um sobreaquecimento do aparelho não o cubra, em nenhuma circunstância, durante o funcionamento, pois tal provocaria um perigoso aumento da temperatura.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

CONEXÃO

O aquecedor deve ser conectado apropriadamente a uma tomada de saída polarizada em 110/220 V de AC em perfeitas condições de uso. Mantenha vestidos ou lençóis, móveis e materiais inflamáveis, longe da tomada de saída onde o aquecedor tenha sido conectado.

Voltagem Potência ver placa de especificações.

DESCRIÇÃO DE APARELHO

- Selector de funções
- Termostato de temperatura

Voltagem Potencia	ver placa de especificações
-------------------	-----------------------------

INSTALAÇÃO

Este aparelho não necessita de instalação. Deve ser utilizado somente como um aparelho e portátil. Estos aparelhos portáteis não são adequados para uso banheiros.

FUNCIONAMENTO E USO

Modelos com selector de funções e termostato ambiente

- Utilização de verão (somente ventilação): rode o botão do termostato no sentido dos ponteiros do relógio até à posição  /6.
- Funcionamento em potência min: girar o selector de funções para a posição 1
- Funcionamento em potência max: girar o selector de funções para a posição 2.
- Desligar: girar o selector de funções para a posição 1 e o botão do termostato na posição  em seguida, retirar a ficha da tomada de corrente.

REGULAÇÃO DO TERMOSTATO

Quando o ambiente alcançou a temperatura desejada, girar lentamente o botão do termostato dir.  (se previsto) no sentido anti-horário até desligar o aparelho e não além.

A temperatura fixada vai ser automaticamente regulada e mantida constante pelo termostato.

SERVIÇO ANTIGELO

Colocar o botão  esq. na posição 2, então colocar o botão do termostato  dir. na posição . Desta forma, o aparelho mantém o ambiente a uma temperatura de aproximadamente 5 °C com um gasto mínimo de energia.

Modelos só com selector de funções

- **Serviço estival (somente ventilação):** girar o botão  até à posição .
- **Aquecimento com potência reduzida:** girar o botão  (esq.) até à posição 1.
- **Aquecimento com potência máxima:** girar o botão  (esq.) até à posição 2.
- **Para desligar:** girar o botão  (esq.) até à posição 0.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Desconecte o cabo elétrico e deixe esfriar o aparelho. Limpe o aparelho com um pano macio e úmido, não use pós abrasivos, solventes ou detergentes, nem produtos que possam riscar. Limpe periodicamente, as grades de entrada e saída de ar, com um pano umido. Se o aparelho não é usado por um período de tempo, mantenha-o em um lugar seco. Este aparelho foi fabricado para proporcionar muitos anos de utilização, sem problemas.

Em caso de mau funcionamento ou de dúvida, não tente reparar o aparelho por si mesmo.

Dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica, entrado em contato com 11.51886650 uporte ao cliente Delonghi.

CERTIFICADO DE GARANTIA DE LONGHI

Solicitamos a todas as pessoas que, ao abrir a embalagem do produto De'Longhi, antes de qualquer atitude com relação a ele, leiam atentamente o manual por inteiro e principalmente verifiquem se a voltagem do aparelho é compatível com a da sua tomada.

Nós garantimos que todos os aparelhos elétricos De'Longhi são isentos de quaisquer defeitos de materiais bem como de sua manufatura.

Nossa obrigação sobre este termo de Garantia está limitada à troca ou conserto gratuito, desde que executados em nossa rede autorizada de assistência técnica, das peças ou dos conjuntos que apresentem defeitos de fabricação, bem como problemas ocorridos durante o transporte até o revendedor de sua escolha, valendo sempre a data da venda ao consumidor.

Esta garantia não se aplica caso seja comprovado o uso indevido do produto.

Este produto De'Longhi é fabricado para uso doméstico, não se recomenda sua utilização em locais comerciais sob pena de perda de sua Garantia.

Não autorizamos qualquer outra pessoa ou empresa, que não seja posto autorizado De'Longhi a efetuar conserto em nossos produtos, bem como não autorizamos quaisquer terceiros a assumir em nosso nome qualquer responsabilidade em relação à venda ou quanto ao uso de qualquer produto.

Esta garantia tem prazo de validade de doze meses (um Ano) a partir da data de sua venda ao primeiro consumidor, com a obrigatoriedade de constar na nota fiscal o número do CPF do mesmo.

ATENÇÃO: A NOTA FISCAL deverá ser apresentado com a garantia no exercício dos seus direitos.

DE'LONGHI BRASIL
Rua Alexandre Dumas Nº 1658
Cep 04717-004
São Paulo -S.P.
Brasil
Sac 51886650 - Fax 51886651
SAC 11.51886650

Nº de serie: _____

Data da Compra: _____

Nome e Carimbo da Loja: _____



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handle when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0,9 m) from the front and top of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Always unplug appliance when not in use.
5. **Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.**
6. Do not use outdoors.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor place. Never locate appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
8. **Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.**
9. To disconnect the appliance, turn controls to off, then remove plug from outlet.
10. Connect to properly polarized outlets only.
11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation opening as this may cause an electric shock, fire or damage the appliance.
12. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
13. **A fan heater has hot or arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.**
14. Use this appliance only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
15. To prevent overload and blown fuses, be sure that no other appliance is plugged into the same outlet (receptacle) or into another outlet (receptacle) wired into the same circuit.
16. It is normal for the heater's plug and cord to feel warm to the touch. A plug or cord which becomes hot to the touch or becomes distorted in shape may be a result of a worn electrical outlet (receptacle). Worn outlets or receptacles should be replaced prior to further use of the heater. Plugging heater into a worn outlet/receptacle/ may result in overheating of the power cord or fire.
17. **Do not use an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be no. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts, and has to be used only for supplying power to this appliance.**
18. Be sure that the plug is fully inserted into an appropriate outlet. Please remember that receptacles also deteriorate due to aging and continuous use: check periodically if signs of overheating or deformations are evidenced by the plug. Do not use the receptacle and CALL your electrician.
19. Check that neither the appliance nor the power cable have been damaged in any

way during transportation.

20. **CAUTION:** to prevent electric shock match wide blade of plug to wide slot, fully insert.
21. Do not cover the appliance while it is functioning in order to avoid overheating with the attendant risk of fire.
22. Do not use the heater to dry your laundry.
23. Do not use the appliance in rooms less than 4 m² in area.
24. The heater must be positioned at least 50 cm from furniture or other objects.
25. The appliance must not be positioned directly underneath a fixed power point.
26. Always use the heater in an upright position.
27. When the appliance is used in portable version, do not place it up against walls, furniture, curtains, etc.
28. Do not use the heater to dry your laundry. Never obstruct the intake and outlet grilles (danger of overheating).



WARNING: In order to avoid overheating, never under any circumstances cover the appliances during operation, as this would lead to dangerous overheating.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ELECTRIC CONNECTION

The fan heater must be connected to a properly polarized A/C 110/220 V household socket in perfect working conditions.

Keep loose clothing or bedding, furniture and flammable material away from the wall socket where the heater is plugged in.

DESCRIPTION

- Function selector
- Ambient thermostat

INSTALLATION

The appliance requires no installation, it should be used solely as a portable appliance. Portable appliances are not suitable for use in a bathroom.

FUNCTIONING AND USE

Models with function selector and thermostat

Operating the function selector

- **Summer use** (ventilation only): turn the thermostat dial clockwise to the ✖ /6 position.
- **Min power operation**: turn the function selector dial to position 1 .
- **Max power operation**: turn the function selector dial to position 2.
- **Switching the appliance off**: turn the function selector to position "I" and the thermostat in the ✖ then pull the plug from the electrical outlet.

REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the required temperature turn the right thermostat knob ② (where included) in an anti-clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

ANTIFREEZE SERVICE

Turn the left function selector ① to setting 2, then turn the right thermostat knob ② to setting ✖ . When it is set in this way the appliance keeps the room at a temperature of approx. 5° C with minimal energy expenditure.

Models with function selector only

Summer service (ventilation only): turn the function selector ① to setting ✖ .

Heating at reduced power: turn the function selector ① to setting 1.

Heating at full power: turn the function selector ① to setting 2.

Switching off: turn the function selector ① to setting 0.

MAINTENANCE AND SERVICE

Always remove the plug from the power socket and allow the heater to cool. Wipe the heater with a soft damp cloth, do not use detergents and abrasive. Periodically clean the air intake and outlet grilles during the period in which the heater is in use with a vacuum cleaner.

Should the heater not be in use over a certain length of time, store it in a dry place.

This appliance has been built to give many years of trouble free service.

In case of malfunction or doubt, do not try to repair the heater by yourself.

It may result in fire hazard or electric shock. Call nearest Service Center no. 11.51886650.

WARRANTY

Everyone opening the box containing the De'Longhi product should read the entire instruction manual carefully before performing any operation involving the product. Most importantly, you should make sure the voltage of the appliance is compatible with the voltage of the mains socket. All De'Longhi electrical appliances are guaranteed free of all material and manufacturing defects.

According to the terms of this Guarantee, our obligations are limited to replacement or repair free of charge at one of our authorised service centres of parts or assemblies with fabrication defects or damaged during transport to the shop of your choice. The date considered will always be the date of sale to the consumer.

Improper use of the product invalidates the guarantee. This De'Longhi product is designed and produced for domestic use only. Its use on commercial premises is not recommended and will invalidate the Guarantee.

With the exception of authorised De'Longhi centres, no person or company is authorised to repair our products. No third party is authorised to assume responsibility for our products on our behalf.

This guarantee is valid for a twelve month (one year) period from the date of sale to the first consumer. The tax code or number of an alternative identity document of the purchaser must be given on the official receipt.

IMPORTANT: the OFFICIAL RECEIPT must be attached to the guarantee in order to take advantage of your rights.

DE'LONGHI BRASIL
Rua Alexandre Dumas Nº 1658
Cep 04717-004
São Paulo -S.P.
Brasil
Sac 51886650 - Fax 51886651
SAC 11.51886650

